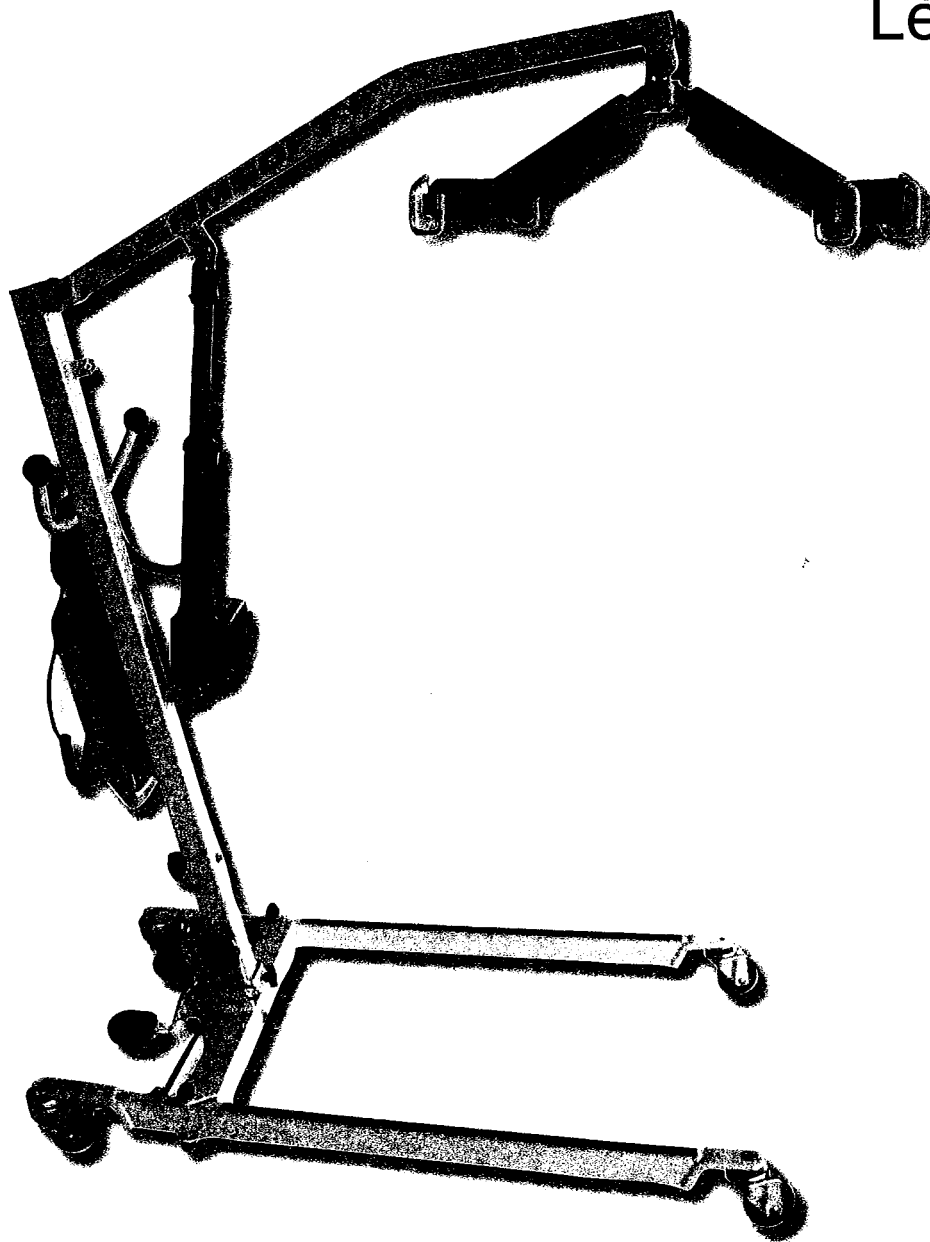


Samsoft +

GUIDE D'UTILISATION

Lève-patient



LE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LEVE-PATIENT SAMSOFT+

Lève-patient SAMSOFT +

TABLE DES MATIERES

I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	3
II - UTILISATION PREVUE.....	3
III - PRINCIPE DE MONTAGE.....	3
1 Déballage	3
2 Montage.....	3
IV - UTILISATION DU SAMSOFT+	5
1 Mise en service.....	5
2 Mise en charge.....	5
3 Problèmes rencontrés.....	5
4 Pack batterie.....	5
5 Option chargeur externe.....	5
V - TRANSFERT D'UN PATIENT.....	5
1 Ecartement de l'embase.....	6
2 Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil.....	6
3 Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit.....	6
4 Transfert du patient allongé sur le sol.....	6
VI - GAMME DE SANGLES POUR LE SAMSOFT + ET ENTRETIEN.....	7
1 Vérifications.....	7
2 Nettoyage.....	7
VII - ENTRETIEN DU SAMSOFT +.....	7
1 Nettoyage.....	7
2 Désinfection.....	7
3 Entretien journalier.....	7
4 Entretien courant.....	7
5 Maintenance préventive.....	7
VIII - CONDITIONS DE GARANTIE ET RESPONSABILITES.....	9
IX - AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE DUPONT MEDICAL.....	9
X - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE L'ENSEMBLE DE LEVAGE.....	10
XI - LISTE DES PIECES DETACHEES.....	10
CARNET D'ENTRETIEN.....	11

Avertissements

Il est de la responsabilité du loueur d'informer et de former l'utilisateur à la manipulation du lève-patient en détaillant les précautions d'emploi et les risques liés à une mauvaise utilisation. Les zones de pincement doivent faire l'objet d'explications détaillées. Le loueur doit s'assurer que l'utilisateur a parfaitement compris les consignes de sécurité.

Lors du montage et de l'utilisation de l'appareil il est recommandé de tenir les mains éloignées des zones de pincement identifiées sur l'appareil : voir symbole.

Lors d'une exposition prolongée de l'appareil à une source de chaleur, rayons du soleil à travers une vitre ou radiateur, s'assurer qu'il n'y pas de risque de brûlure avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil doit être utilisé dans un endroit dégagé de sorte que l'environnement ne gêne pas les manoeuvres.

Les sangles n'étant pas ignifugées, il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité de flammes ou de fumer.

Ne pas utiliser ou stocker l'appareil dans un endroit trop humide ou s'il y a un risque de projection d'eau (pluie, douche..).

Dans des cas très particuliers d'utilisation, le fonctionnement de l'appareil peut être perturbé par des ondes radio électriques et électromagnétiques (proximité d'antenne de radiotéléphone...). En cas de dysfonctionnement, ne pas utiliser l'appareil.

L'utilisation du lève patient peut interférer sur des systèmes électroniques sensibles, dans ce cas ne pas utiliser l'appareil.

Le poids et l'encombrement des composants sont tels qu'il existe des risques lors des manipulations de démontage et de remontage ; il est donc fortement souhaitable de se faire assister et de prendre garde au risque de pincement.

POIDS MAXIMUM DU PATIENT 150 Kg

**LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT
D'UTILISER CET APPAREIL**

**CET APPAREIL DOIT ETRE UTILISE PAR UN
PERSONNEL QUALIFIE ET ENTRAINE**

NE PAS UTILISER UN APPAREIL

NON ENTRAINE

NON ENTRAINE

NON ENTRAINE

Lève-patient SAMSOFT +

TABLE DES MATIERES

I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	3
II - UTILISATION PREVUE.....	3
III - PRINCIPE DE MONTAGE.....	3
1 Déballage	3
2 Montage.....	3
IV - UTILISATION DU SAMSOFT+	5
1 Mise en service.....	5
2 Mise en charge.....	5
3 Problèmes rencontrés.....	5
4 Pack batterie.....	5
5 Option chargeur externe.....	5
V - TRANSFERT D'UN PATIENT.....	5
1 Ecartement de l'embase.....	6
2 Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil.....	6
3 Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit.....	6
4 Transfert du patient allongé sur le sol.....	6
VI - GAMME DE SANGLES POUR LE SAMSOFT + ET ENTRETIEN.....	7
1 Vérifications.....	7
2 Nettoyage.....	7
VII - ENTRETIEN DU SAMSOFT +.....	7
1 Nettoyage.....	7
2 Désinfection.....	7
3 Entretien journalier.....	7
4 Entretien courant.....	7
5 Maintenance préventive.....	7
VIII - CONDITIONS DE GARANTIE ET RESPONSABILITES.....	9
IX - AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE DUPONT MEDICAL.....	9
X - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE L'ENSEMBLE DE LEVAGE.....	10
XI - LISTE DES PIECES DETACHEES.....	10
CARNET D'ENTRETIEN.....	11

POIDS MAXIMUM DU PATIENT 150 Kg

**LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT
D'UTILISER CET APPAREIL**



**CET APPAREIL DOIT ETRE UTILISE PAR UN
PERSONNEL QUALIFIE ET ENTRAINE**

**NE JAMAIS UTILISER UN APPAREIL
DEFECTUEUX**

**UNE MAINTENANCE ANNUELLE EST
FORTEMENT RECOMMANDÉE**

Avertissements

Il est de la responsabilité du loueur d'informer et de former l'utilisateur à la manipulation du lève-patient en détaillant les précautions d'emploi et les risques liés à une mauvaise utilisation. Les zones de pincement doivent faire l'objet d'explications détaillées. Le loueur doit s'assurer que l'utilisateur a parfaitement compris les consignes de sécurité.

Lors du montage et de l'utilisation de l'appareil il est recommandé de tenir les mains éloignées des zones de pincement identifiées sur l'appareil : voir symbole.

Lors d'une exposition prolongée de l'appareil à une source de chaleur, rayons du soleil à travers une vitre ou radiateur, s'assurer qu'il n'y a pas de risque de brûlure avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil doit être utilisé dans un endroit dégagé de sorte que l'environnement ne gêne pas les manoeuvres.

Les sangles n'étant pas ignifugées, il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité de flammes ou de fumer.

Ne pas utiliser ou stocker l'appareil dans un endroit trop humide ou s'il y a un risque de projection d'eau (pluie, douche..).

Dans des cas très particuliers d'utilisation, le fonctionnement de l'appareil peut être perturbé par des ondes radio électriques et électromagnétiques (proximité d'antenne de radiotéléphone...). En cas de dysfonctionnement, ne pas utiliser l'appareil.

L'utilisation du lève patient peut interférer sur des systèmes électroniques sensibles, dans ce cas ne pas utiliser l'appareil.

Le poids et l'encombrement des composants sont tels qu'il existe des risques lors des manipulations de démontage et de remontage ; il est donc fortement souhaitable de se faire assister et de prendre garde au risque de pincement.

Symboles et explications



symbole de danger ou de renvoi à la notice d'utilisation pour information

I - Caractéristiques techniques

- Dimensions (plié) Lxlxh 138 x70x36 cm
- Ecart de levage 94 cm
- Dimensions (déplié) Lxlxh 111x70x131 cm
- Capacité de levage : 150 kg
- Ecartement pieds intérieur : 57 cm min. à 88 cm max.
- Temps de montée : 45 s (à vide)
- Poids de l'appareil : 45.5 kg
- Roues avant dia.7,5x3 cm sans frein
- Roues arrière dia.7,5x3 cm équipées d'un frein
- Structure : acier
- Revêtement : époxy blanc RAL 9010
- Vérin électrique (montée) : 24VCC 8000N
- Débrayage mécanique de la tige du vérin (bague rouge)
- Alimentation par batterie : 2x 4.5Ah, 12V
- Chargeur de batterie intégré
- Indicateur de charge batterie : par diode
- Boutons : arrêt d'urgence et descente d'urgence
- Autonomie de l'appareil en nombre de cycles (montée/descente) avec un poids moyen de 100Kg, avec des batteries neuves et chargées : 40 cycles.



Important : Cet appareil doit être utilisé avec des sangles (élément de sécurité) exclusivement fournies par Dupont Médical.

II - Utilisation prévue:

- Cet appareil de transfert est destiné au transfert de patients à mobilité réduite ; il peut être utilisé avec un fauteuil roulant, un siège de douche ou un siège de WC.
- Le SAMSOFT+ doit être utilisé exclusivement en intérieur sur un sol plan, stable et adhérent ; il doit être manipulé par un personnel compétent formé à l'utilisation de ce type d'appareil.

III - Principe de montage:

1) Déballage

Vérifier que les différents éléments composant l'appareil n'ont pas subi de détérioration pendant le transport. Vérifier la présence des accessoires comprenant : l'ensemble de levage (boîtier avec pack batterie, vérin, télécommande), un guide d'utilisation et éventuellement une sangle si commandée.

Nota : Notre appareil est monté et testé sur notre site de fabrication, mais son conditionnement nécessite un pliage.

2) Montage

A- Pièces fournies :

- 1 - structure SAMSOFT+ avec ensemble de levage : boîtier (incluant pack batterie), vérin et télécommande (photo n° 1)
- 2 - un guide d'utilisation SAMSOFT+
- 3 - éventuellement une sangle, si commandée

B - Mise en place de la structure :

- 1- Retirer la structure du carton, (éventuellement en coupant les angles du carton), poser la structure sur un sol plat et bloquer les freins de roues.
- 2 - En bas du mât, après avoir retiré la goupille (9), retirer de l'orifice la broche (10) (photo n°6).
- 3 - Desserrer de 2 à 3 tours la vis (11) sans la retirer
- 4 - Redresser le mât puis positionner la broche (10) dans le second orifice (12) et remettre la goupille (9) (photo n°7) (photo n°8).
- 5 - Serrer la vis (11) et serrer la vis (7) de rattrapage de jeu (photos n°4 et n°6).
- 6 - Dévisser le bloqueur de palonnier (8) (photo n°5)
- 7 - Faire pivoter la flèche et le palonnier et le faire reposer sur son épaule afin de libérer ses mains.
- 8 - Retirer la goupille de sécurité (13) de l'attache haute du vérin, tout en maintenant la flèche et le palonnier (photo n°9).
- 9 - Positionner le vérin sur la flèche, pour cela vous pouvez prendre le vérin par le tube métallique et le faire sortir du corps de vérin, afin de bien l'amener en face de la fixation sur la flèche (14). Placer ensuite la goupille de sécurité (13).

LE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LEVE-PATIENT SAMSOFT+

- 10 - Vérifier que le boîtier est bien chargé :
- si la LED rouge située sur le dessus du boîtier est allumée en continu, mettre en charge l'appareil, (voir § IV-1 et IV-2 de ce guide).
 - si la LED rouge clignote, ne pas mettre en charge.

ATTENTION : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les axes, vis et goupilles manipulés lors de l'installation sont parfaitement engagés dans leurs supports respectifs et qu'ils sont correctement verrouillés.

- 11 - LE SAMSOFT+ EST FONCTIONNEL SOUS RESERVE DE BIEN UTILISER LA SANGLE CORRESPONDANT A CET APPAREIL ET DE RESPECTER LA CHARGE MAXIMUM ADMISSIBLE 150 KG.

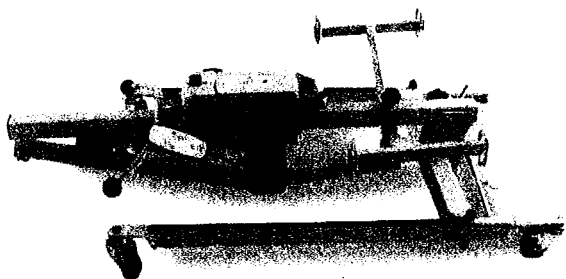


Photo n°1 - SAMSOFT+ présenté assemblé et plié

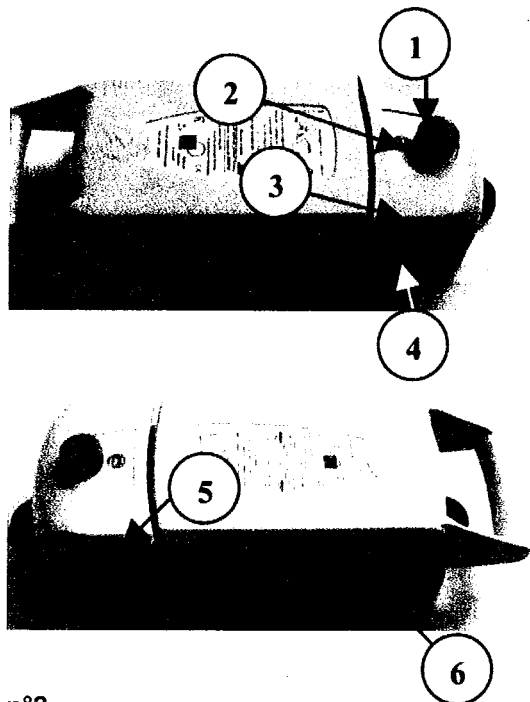


Photo n°2
Boîtier d'alimentation
(incluant pack batterie)

- 1 - Bouton rouge d'arrêt d'urgence
- 2 - Touché descente électrique d'urgence
- 3 - Fiche DIN connexion télécommande
- 4 - Fiche Jack connexion vérin
- 5 - Cordon d'alimentation
- 6 - Bouton déverrouillage pack batterie

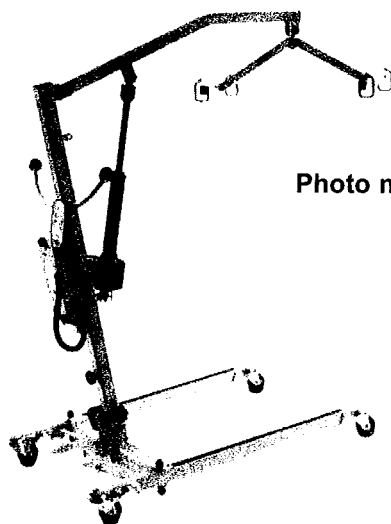


Photo n°3



Photo n°4
Détail rattrapage de jeu

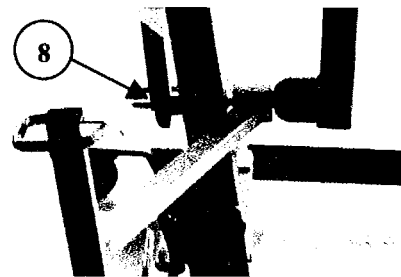


Photo n°5
Bras de levée replié sur le mât

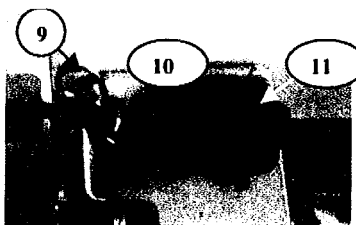


Photo n°6
Axe et goupille en position
structure pliée

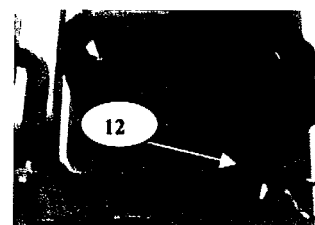


Photo n°7
Axe et goupille en position
structure dépliée

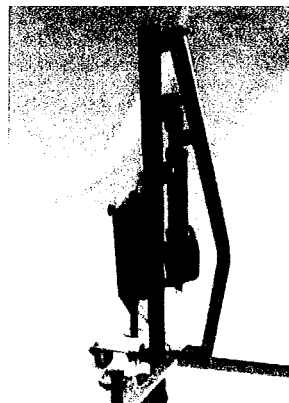


Photo n°8
Mât redressé, bras et
vérin verrouillé sur le mât

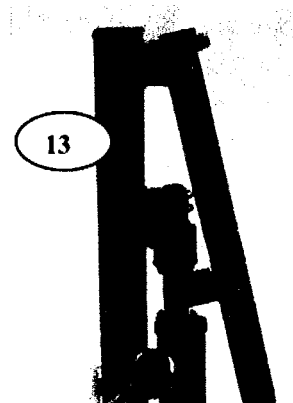


Photo n°9
Tige du vérin goupillé sur
le mât en position de
transport

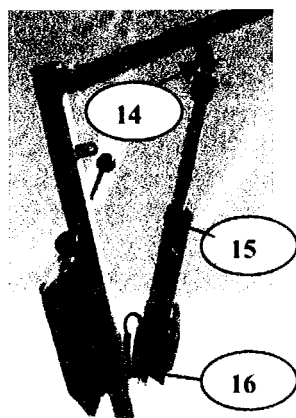


Photo n°10
Tige du vérin goupillé
sur le bras de levée

IV - Utilisation du SAMSOFT+:

AVERTISSEMENT

⚠ Le SAMSOFT + doit être utilisé exclusivement en intérieur sur un sol plan, stable et adhérent ; il doit être manipulé par un personnel compétent formé à l'utilisation de ce type d'appareil.

1- Mise en service :

- Lorsque tous les raccordements sont connectés :
- Faire fonctionner l'appareil avec la télécommande (si la led rouge est allumée en continu mettre en charge ; si elle clignote, ne pas mettre en charge).
- L'appareil est prêt à fonctionner.

2 - Mise en charge :

⚠ LA MISE EN CHARGE DU BOITIER EST A EFFECTUER CHAQUE SOIR

Effectuer cette opération dans un local bien aéré, vérifier l'état du cordon secteur avant de le brancher.

- Brancher le cordon d'alimentation au secteur 220 volts.
- Lorsque la charge est terminée la led verte s'allume puis s'éteint après déconnexion de la fiche secteur.
- Enrouler le cordon d'alimentation du secteur sur le côté du boîtier.
- L'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

⚠ LORS DE LA MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL, IL EST IMPOSSIBLE DE S'EN SERVIR

3 - Problèmes rencontrés

- Dans le cas où la télécommande ne peut faire redescendre le patient, appuyer sur le bouton descente d'urgence (2)(photo n°2).
- Si le voyant rouge s'allume en continu lors d'une levée ou descente, mettre l'appareil en charge.
- La télécommande ou le vérin ne fonctionne pas, vérifier les connexions.

EN CAS DE PROBLEME LORS D'UNE LEVEE OU DESCENTE AVEC UN PATIENT SE SERVIR DE L'ARRET D'URGENCE (1)(photo n°2) EN APPUYANT DESSUS ET LE REARMER EN LE POUSSANT UNE NOUVELLE FOIS.

EN CAS DE PROBLEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE, IL EST POSSIBLE DE DESCENDRE OU MONTER MANUELLEMENT LA FLECHE EN APPUYANT ET EN TOURNANT LA BAGUE ROUGE SITUÉE A L'EXTREMITE DE LA TIGE DU VERIN.

⚠ ATTENTION : Le vérin ne doit être utilisé qu'en service discontinu 2 minutes de travail puis 18 minutes de repos.

Pour un fonctionnement de 2 minutes, une pause de 18 minutes doit être respectée. Ne pas dépasser 2 minutes de fonctionnement en continu.

Toute fréquence d'utilisation excédant le cycle ci-dessus peut entraîner une dégradation de l'ensemble de levage (vérin / boîtier de commande). Cette dégradation est exclue de la garantie.

4 - Pack batterie : réf : SA6320250

Les batteries incluses dans le boîtier ne nécessitent pas d'entretien spécifique - Elles doivent cependant être régulièrement changées car leur durée de vie est limitée.

Pour retirer le pack batterie du boîtier d'alimentation il faut appuyer sur le verrou (6)(photo n°2) situé sur le côté gauche du boîtier, puis à l'aide de la poignée, pousser le pack vers le haut et le dégager du support en tirant vers soi.

Pour remettre un pack batterie en place, il faut positionner le pack dans son logement, le pousser vers le haut puis le pousser dans son logement - un " clic " sec vous indiquera qu'il est bien positionné.

5 - Option chargeur externe : réf : SA6320240

Sur commande, vous pouvez disposer d'un chargeur externe à fixer sur un mur. Avec ce chargeur et un second pack batterie, vous disposerez d'un appareil fonctionnel 24 h sur 24.




V - TRANSFERT D'UN PATIENT :

Avant de procéder à la mise en place et au transfert du patient, s'assurer que:

- le poids du patient est compatible avec la charge maximum admissible par ce lève patient -150 kg maxi-
- les batteries sont chargées et que l'appareil est parfaitement opérationnel.
- le sol est stable et plat.
- les freins de l'appareil sont fonctionnels.

- Vérifier que la sangle est compatible avec le SAMSOFT + (sangle DUPONT MEDICAL).
- Vérifier que les attaches de la sangle et les éléments de soutien du patient, sont en parfait état.
- Vérifier, dans le carnet d'entretien inclus dans ce manuel, qu'une maintenance régulière est effectuée une fois par an au moins.
- Si le patient est agité, un accompagnateur doit sécuriser le déplacement du patient.

Ces vérifications effectuées, vous pouvez transférer le patient :

 **ATTENTION : Ecarter au maximum l'embase de l'appareil avant de lever ou déplacer le patient. Ne pas mettre les freins de roues. Ne pas poursuivre la montée ou descente du patient si les 4 roues ne sont pas en appui sur le sol. La levée doit se faire très progressivement en vérifiant que le patient est bien positionné dans la sangle et qu'il n'y a pas de risque de basculement lié à un porte-à-faux excessif.**

1) Ecartement de l'embase :

- Appuyer sur la pédale d'écartement pour ouvrir ou fermer l'embase du SAMSOFT +

2) Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil :

- Positionner le patient sur le côté.
- Placer la sangle sous le patient.
- Vérifier que la partie dorsale de la sangle soit bien positionnée (des épaules au coccyx).
- Rallonger le patient.
- Passer chaque jambette sous chaque cuisse du patient en les croisant.
- Croiser les boucles d'attache de chaque jambette entre elles.
- Positionner l'appareil au niveau du patient.
- Accrocher chaque boucle de la sangle sur les crochets du palonnier **en vérifiant que les clips anti-retour empêchent les boucles de sortir des crochets.**
- Le patient est prêt à être transféré du lit vers un fauteuil.

3) Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit :

- Basculer le patient vers l'avant tout en le maintenant.
- Faire glisser la sangle dans le dos du patient jusqu'au niveau du coccyx.
- Passer chaque jambette sous chaque cuisse du patient en les croisant.
- Croiser les boucles d'attache de chaque jambette entre elles.
- Positionner l'appareil au niveau du patient.
- Accrocher chaque boucle de la sangle sur les crochets du palonnier **en vérifiant que les clips anti-retour empêchent les boucles de sortir des crochets.**
- Le patient est prêt à être transféré d'un fauteuil vers un lit.


Points particuliers :

- Lors de la mise en place de la sangle vérifier que celle-ci ne fasse pas de plis au niveau des jambes afin de ne pas blesser le patient.
- Ne pas mettre les freins de l'appareil lors de la levée de façon que celui-ci se positionne correctement vis à vis du patient.

ATTENTION LORS D'UNE LEVEE/DESCENTE NE JAMAIS METTRE LES FREINS DES ROUES POUR QUE L'APPAREIL SE POSITIONNE CORRECTEMENT DANS L'AXE DU PATIENT.

EN CAS DE PROBLEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE, IL EST POSSIBLE DE DESCENDRE OU MONTER MANUELLEMENT LA FLECHE EN APPUYANT ET EN TOURNANT LA BAGUE ROUGE SITUÉE A L'EXTREMITÉ DE LA TIGE DU VERIN.

4) Transfert d'un patient allongé sur le sol :

 **ATTENTION**, lors du ramassage d'un patient couché sur le sol il y a un risque de basculement de l'appareil. **Le poids du patient ne doit pas excéder 130 Kg** et le lève-patient doit être placé de telle sorte que la tête et le buste du patient soient situés à l'intérieur des longerons. Effectuer la montée très progressivement en veillant à ce que le patient reste bien positionné à l'intérieur des sangles.

VI - Gamme de sangles DUPONT MEDICAL et entretien des sangles :

4 sangles de transfert - charge maxi supérieure à 150 kg - dont 2 existent en 2 tailles

Voir documentation spécifique

Référence DUPONT Désignation

SA6390100	Filet bain <i>medium</i>
SA6390110	Filet bain <i>large</i>
SA6390200	Polyester confort <i>medium</i>
SA6390210	Polyester confort <i>large</i>
SA6390500	Hamac filet bain <i>taille unique</i>
SA6390610	Hamac filet toilette <i>taille unique</i>

1) Vérifications :

(avant chaque utilisation et à effectuer par un personnel compétent)

Avant chaque utilisation, vérifier l'état des sangles : pas de couture décousue, le tissu et les sangles ne doivent pas être effilochés, pas de déchirure ni trace d'usure (trame du tissu transparente).

2) Nettoyage :

(chaque fois que cela est nécessaire et à effectuer par un personnel compétent)

- Les sangles en polyester peuvent être lavées à 40°C maxi. Pour les autres, se reporter à la notice jointe à la sangle.
- La désinfection se fait à l'aide de solutions détergentes (voir ci-dessous chap.VII-2)

VII - Entretien du SAMSOFT + :

 **Débrancher le cordon secteur et retirer le pack batterie avant toute intervention**

1) Nettoyage :

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution savonneuse suivi d'un rinçage et d'un essuyage méticuleux.
- Ne pas employer de détergent trop agressif, ne pas nettoyer à grande eau.

2) Désinfection :

(en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

- La désinfection se fait à l'aide de solutions détergentes et désinfectantes pulvérisées sur les surfaces externes de l'appareil.

Il s'agit d'une solution moussante qui ne nécessite pas de rinçage mais un simple essuyage.

Nos services internes utilisent des solutions de la marque ANIOS.

3) Entretien journalier :

- Mettre le pack batterie en charge toutes les nuits
 led verte allumée = charge totale
 led rouge allumée en continu = manque de charge ou charge non prise.

4) Entretien courant :

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

L'entretien courant consiste à vérifier la fonctionnalité de l'appareil :

- L'appareil positionné sur un sol plan, vérifier que les 4 roues sont en appui
- Lorsque les freins sont engagés, l'appareil ne doit pas pouvoir être déplacé (sol plan et adhérent)
- Faire fonctionner l'appareil, à vide, vérifier que le bras et les longerons se déplacent sans à-coups et sans bruit
- Manipuler les poignées situées sur le mât et vérifier qu'il n'y a pas de jeu entre le bras et le mât et entre le mât et les longerons.
- Vérifier que les carters et boîtiers de protection en plastique ne sont pas cassés et qu'ils ne présentent pas de fissure ou de parties manquantes.
- Vérifier l'état des câbles de liaison : cordon secteur, télécommande et vérin, si un câble présente la moindre trace de brûlure, d'usure, de coup ou si les fils sont apparents, mettre l'appareil immédiatement en quarantaine et faire remplacer les câbles par le service technique.

5) Maintenance préventive

(annuelle ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

- Une visite annuelle de contrôle de l'appareil est indispensable.
- Pack batterie à changer environ tous les 18 mois suivant utilisation.
- Axe de suspension du palonnier à vérifier impérativement tous les ans lors de la maintenance.

La maintenance annuelle doit être effectuée par un personnel de formation technique qualifié et entraîné à la maintenance des appareils électromécaniques.

Les opérations de maintenance ne nécessitent pas d'outillage particulier, un outillage adéquat doit être utilisé selon les règles de l'art.

Les serrages mécaniques, les jeux et ajustements doivent être exécutés selon les règles de l'art.

5.1) Inspection mécanique :

- Vérification des soudures. Contrôle visuel
- Vérification des alignements. Contrôle visuel
- Vérification et graissage après démontage des pivots de mât et de longerons
- Vérification et graissage des fixations du vérin
- Reprise des serrages de toutes les pièces
- Démontage, nettoyage et graissage des roulettes avant et arrière
- Démontage nettoyage et graissage de l'articulation mât.

Vérification de la fixation, du jeu des roulettes et de l'efficacité des freins.

Les pièces mécaniques présentant une fissure, des traces d'usure ou de défaut géométrique doivent être remplacées par des composants d'origine fournis par Dupont Médical.

5.2) Inspection électrique :

- Vérification de la télécommande. Rappel : la télécommande n'entre pas dans le champ de la garantie.
- Contrôle du chargeur
- Contrôle du boîtier de commande et du vérin
- Contrôle de la vitesse montée/descente
- Contrôle de l'arrêt d'urgence et de la descente d'urgence
- Etat des câbles électriques (changer les câbles en cas de doute)

Remplacer les câbles électriques, et ou les composants auxquels ils sont reliés, s'ils présentent des traces d'usure, de coupure de la gaine, de dégradation des prises ou un noircissement des plastiques et gaine autour des zones de raccordement. Remplacer les composants défectueux par des composants d'origine.

Note : Ne jamais démonter les carters de protection du vérin, pack batterie, télécommande et boîtier de contrôle.

5.3) Test de charge:

- Mise en charge du pack batterie
- Vérification de la puissance et de l'autonomie du pack batterie
- Test de l'appareil à pleine charge et contrôle du seuil de coupure
- Réglages et essais.

Les pièces usées ou présentant un défaut de fonctionnement doivent être remplacées par des pièces d'origine, fabriquées par DUPONT MEDICAL.

5.4) Les sangles :

Les sangles doivent être vérifiées au moins une fois par mois, ou plus régulièrement en cas d'utilisation intensive, en s'assurant que :

Les coutures ne sont pas décousues, la trame des toiles et des sangles n'est pas apparente et qu'il n'y a pas de partie déchirée.

Ne jamais utiliser une sangle en mauvais état.

Les pièces usées ou présentant un défaut de fonctionnement doivent être remplacées par des pièces d'origine, fabriquées par DUPONT MEDICAL.

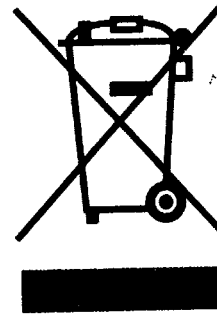
Faire des essais avec une charge avant de remettre l'appareil en service

5.5) Carnet d'entretien:

Chaque opération de maintenance ou intervention doit être consignée dans le carnet d'entretien joint à cette notice.

5.6) Expédition, stockage et destruction:

- Le retour ou le transport de l'appareil doit se faire dans son emballage d'origine
- Avant de stocker l'appareil, procéder à un nettoyage complet et vérifier le fonctionnement de l'appareil ; ranger l'appareil dans un local sec et à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- A la mise en service après stockage, recharger le pack batteries, vérifier le fonctionnement avant toute nouvelle utilisation
- Température de stockage : 0 à + 50°C Hygrométrie 10 à 80%
- Température d'utilisation : +10 à + 40°C Hygrométrie 30 à 80%
- La destruction des pièces défectueuses, des emballages et des packs batteries doit être confiée à des centres de traitement des déchets agréés.



Ce symbole signifie que le dispositif sur le quel il est apposé est soumis à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et qu'il a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

- Le dispositif concerné ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais remis à un point de collecte approprié ou à un distributeur.
- Une contribution financière est versée pour la collecte, le démantèlement et le recyclage du dispositif concerné.
- En respectant ces consignes, vous contribuez à faire un geste pour l'environnement en participant à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

VIII - Conditions de garantie et responsabilités :

Le SAMSOFT + est garanti 3 ans pièces et main d'œuvre (à l'exception de la télécommande garantie 3 mois et du pack batterie garanti 6 mois), dans le cadre d'une utilisation normale suivant les instructions ci-dessus. Sont exclus de la garantie les négligences, erreurs de manipulation ou accidents.

Toute modification ou adjonction d'accessoires sans autorisation écrite de DUPONT MEDICAL, exclura de facto l'appareil de la garantie et de la responsabilité DUPONT MEDICAL. En particulier, l'utilisation de sangles, non commercialisées par DUPONT MEDICAL pour cet appareil, ne saurait engager notre responsabilité.

Les contrôles et vérifications périodiques mentionnés dans le paragraphe précédent, doivent être effectués par un personnel compétent et inscrits dans le carnet d'entretien de l'appareil. **Hors période de garantie, en cas de non-respect de ces contrôles et vérifications, notre responsabilité ne saurait être engagée.**

Seules des pièces détachées et composants fournis par DUPONT MEDICAL peuvent être utilisés pour effectuer des réparations.

En cas de problèmes techniques non résolus, veuillez contacter le Service Après Vente au :

Tél. : 03.83.49.54.51

Fax : 03.83.49.43.91

E-mail : sav@dupont-medical.com

Une liste de pièces de rechange est fournie dans cette notice (voir chapitre XI).

IX - Avant d'appeler le Service Après Vente DUPONT MEDICAL:

L'appel du Service Après Vente peut souvent être évité !

Si votre lève-patient ne fonctionne pas parfaitement, commencez par effectuer les contrôles suivants :

Voir tableau page suivante

LE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LEVE-PATIENT SAMSOFT+

Problème	Cause possible	Solution
- Rien ne se passe lorsque l'on appuie sur une des touches de la télécommande	- Le cordon de la télécommande n'est pas bien enfiché dans son logement - Le câble de la télécommande est coupé - Le pack n'est pas alimenté - Le pack batterie est déchargé - le jack du vérin n'est pas correctement enfiché - Le cordon du vérin est coupé	- Enficher la fiche DIN correctement - Remplacer la télécommande (hors garantie) - Appuyer sur le bouton coup de poing - Recharger le pack batterie - Enficher le jack correctement - Changer le vérin
- Un vérin émet un bruit anormal	- Le facteur de marche 2mn/18mn n'a pas été respecté - Le pignon ou l'écrou supportant le tube de poussée est endommagé	- Envoyer le vérin au SAV de Dupont Médical pour vérification - Envoyer le vérin au SAV de Dupont Médical pour vérification
- Le vérin fonctionne mais très lentement	- Le pack batterie est déchargé - La pack batterie ne tient plus le charge	- Recharger le pack batterie - Remplacer le pack batterie (ref. SA6320250)
- Les batteries ne se rechargent pas	- Le câble de secteur n'est pas correctement raccordé - Il n'y a pas de tension sur la prise secteur	- Vérifier le raccordement de la prise secteur - Vérifier la présence du secteur sur la prise murale
- Le voyant vert de fin de charge batterie ne s'allume pas	- Le pack batterie est hors service	- Changer le pack batterie (réf. SA 6320250)
- Le voyant rouge de charge s'allume en continu lors de l'utilisation du lève-patient	- Le pack batterie est déchargé	- Recharger le pack batterie

X Caractéristiques techniques de l'ensemble de levage :

Boîtier autonome : (Conforme à la norme EN 60601 -1-2)

Alimentation	CA 50 / 60 Hz /220 /240 V
Consommation	10 W
Dimensions	L=345 l= 120 h=95 mm
Poids	4,5 Kg
Protection primaire	fusible
Tension de sortie	24 V continu
Courant de sortie	5 A maxi par sortie
Nombre de sorties	2
Tension batteries	2 batteries de 12 V
Capacité batteries	4.5 Ah
Autonomie	40 cycles environ
Durée de charge	12 h
Protection sortie	limiteur d'intensité & fusible
Bouton poussoir d'arrêt d'urgence / Touche descente d'urgence	(1) (2) (photo n°2)
Voyant batterie chargée / déchargée (sur le dessus du pack batterie)	
Double isolation électrique / Protection	IP 55

Actionneur ou vérin : (Conforme à la norme EN 60601-1-2)

Alimentation	24 V DC
Consommation	120 W
Entraxe maxi	560 mm
Course maxi	300 mm
Force de poussée maxi	8000 N
Vitesse à vide	10 mm /s
Vitesse en charge	8 mm /s
Poids	3,5 Kg
Protection	IP 55
Piston en poussée seule / Débrayage mécanique / Ecrou de sécurité	

(Nous nous réservons le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis)

XI Liste des pièces détachées:

Désignation	Référence
Télécommande	SA6320230
Pack batterie	SA6320250
Vérin de poussée	SA6320220
Boîtier de commande	SA6320210
Chargeur externe	SA6320240

Pour toute autre pièce ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, contacter le S.A.V Dupont Médical.

LE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU LEVE-PATIENT SAMSOFIT⁺

CARNET

Numéro de série :

Fiche à photocopier et à remettre au technicien lors de toute intervention sur l'appareil.

D'ENTRETIEN

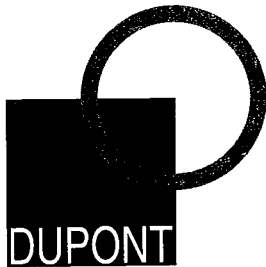
.....

En cas d'incident, seule la présentation de toutes les fiches remplies de ce carnet permettra de déterminer la responsabilité de cet incident.

SAMSOFIT⁺

.....

Date	Nature de l'intervention Vérification, contrôle, devis, réparation etc...	Descriptif de l'intervention	Nom et qualité du technicien



Samssoft +



CERTIFICAT CERTIFICATE OF REGISTRATION N° 7675 rev 2

Le LNE certifie que le système de management de la qualité développé par
LNE certifies that the quality management system developed by

DUPONT MEDICAL
ZAC BAN LA DAME - 92 RUE DU TRAIN A FIL,
54390 FROUARD FRA

*pour les activités
for the activities*

**Conception, fabrication, commercialisation et négoce de matériels de maintien à domicile et de
matériels de petit diagnostic.**
Prestations associées. (voir addendum)
Design, manufacturing, marketing and distribution of homecare products and diagnostic devices.
Other services. (see addendum)

*réalisées sur le(s) site(s) de
performed on the location(s) of*

DUPONT MEDICAL
ZAC BAN LA DAME - 92 RUE DU TRAIN A FIL 54390 FROUARD FRA
DUPONT MEDICAL
20 AVENUE EDOUARD VAILLANT 93600 PANTIN FRA

**est conforme aux exigences des normes internationales
complies with the requirements of the international standards**

ISO 9001 : 2008 - ISO 13485 : 2003

Début de validité / Effective date : December 20th, 2009 (included)
Valable jusqu'au / Expiry date : December 19th, 2012 (included)
Etabli le / Issued on : November 6th, 2009



LABORATOIRE
NATIONAL
D'ESSAIS
ET DE RECHERCHES

LNE N° 7675-2

**Ce certificat est délivré selon les règles de certification G-MED
LNE/G-MED Organisme notifié pour les Dispositifs Médicaux**

*/ This certificate is issued according to the rules of G-MED certification
/ LNE/G-MED Notified Body for Medical Devices*

Renouvele le certificat 7675-1

Laboratoire national de métrologie et d'essais • Etablissement public à caractère industriel et commercial
LNE/G-MED • Organisme notifié n° 0459
L'ne Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. 01 40 43 37 00 • Fax 01 40 43 37 37 • www.lne.fr • www.gmed.fr

*For the General Director
Laurence DAGALLIER
Deputy Director*



Ref: SA6320030
Mars 2012 - Rév. 6

DUPONT MEDICAL
BP19 - ZAC de Ban la Dame - 92 rue du train à fil - 54390 FROUARD
Tél. 03 83 495 495 - Fax 03 83 495 496
www.dupont-medical.com

SAMERY®
Une marque de DUPONT MEDICAL